

LA VOZ DE LIÉBANA

Sr. D. Eduardo de la Pedraja.
Santander.

SEMANARIO DEFENSOR DE LOS INTERESES GENERALES
Inscrito como artículo de segunda clase en las direcciones generales de correos de México y Habana

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN

En España 6 pesetas anuales
En el distrito 6 pesetas anuales
En provincias 8
PAGO ADELANTADO

DIRECTOR-PROPIETARIO

DON MARIANO FERNÁNDEZ RÍO

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Ultramar
Cuatro pesos anuales en plata española.
PAGO ADELANTADO

El Concurso de ganados y la Exposición de Industrias lácteas

Gracias á la generosa iniciativa de la Sociedad Económica de Amigos del País de Liébana, dignamente acogida y secundada por el Sindicato agrícola Lebaniego entidades, cuya labor por la mejora y la prosperidad de Liébana, y por el fomento de sus intereses morales y materiales hemos aplaudido en diversas ocasiones, y ahora una vez más, y gracias al entusiasmo y desinterés del inteligente ganadero nuestro amigo don Gregorio Muñiz, Liébana tuvo en el concurso provincial de ganados y exposición de industrias derivadas de la leche celebradas en Santander los días 13 14 y 15 del actual, una representación que si no todo lo numerosa que debiera, fué digna y altamente honrosa para Liébana por su calidad y por las recompensas obtenidas.

Hoy solo de esto hemos de hablar, dejando para otro día el ocuparnos de la Exposición y concurso en general y de hacer algunas observaciones sobre su organización y sus resultados.

Al concurso de ganados, sólo se presentó de Liébana una sola res; un toro de 4 años de la ganadería que en Naranco tiene nuestro amigo don Gregorio Muñiz; hermoso ejemplar digno de figurar en el concurso. Pero hay que ver las molestias y los gastos que la conducción de un animal de esa clase de Naranco á Santander, la permanencia en Santander, durante 4 ó 5 días y el viaje de regreso supone, para poder apreciar la suma de entusiasmo y de amor regional de que hay que estar poseído para acometer semejante empresa. Por eso solo hubo un ganadero lebaniego que á ello se decidiera, y ciertamente que á ello no le impulsó el interés material del premio, pues la cantidad de estos, de 200 pesetas el primero y de 75 pesetas los dos segundos, no era para tentar la codicia de nadie y menos de los ganaderos lebaniegos á quienes no alcanzaría á cubrir los gastos.

El toro de Liébana, del señor Muñiz llamó desde luego la atención de todos entre los ganados del país que figuraban en el concurso, y el Jurado confirmó después con su fallo el que el público había desde el primer día pronunciado, y otorgó al Toro del Sr. Muñiz el 1.º premio señalado al toro de raza Campóo consistente en 200 pesetas, y además concedió al Sr. Muñiz una medalla de oro de las cinco que se concedieron, y un diploma de honor.

También concedió el jurado uno de los seis premios de 25 pesetas señalados á los seis expositores y dependientes de ellos, que durante el concurso se distinguieron en el cuidado y aseo de los animales al crida del Sr. Muñiz, Emilio Campo Baeres.

La Sociedad Económica de Amigos del País de Liébana, además de subvencionar á los ganaderos que se decidieran á asistir con sus ganados al concurso, acordó presentar diversas clases de quesos de los que en esta región se elaboran y al efecto, co-

nociendo la imposibilidad de que los mismos interesados llevaran sus quesos á la exposición y se comprometieran en los gastos de instalación, decidió adquirir los quesos que habían de presentarse en la exposición y hacer por su cuenta los gastos de instalación. Deseó asociar á esta empresa regional á todas las entidades de Liébana, y, doloroso es decirlo, sólo el Sindicato agrícola Lebaniego respondió á la invitación. Los Ayuntamientos de Liébana demostraron una vez más que les inspiran poco interés estos asuntos de utilidad general.

Adquirió la Económica quesos picones de Tresviso y de Bejes, quesos de Aliya y quesos de Lebeña y Cólío, y con sus escasos recursos hizo una modesta instalación en la Exposición de industrias derivadas de la leche y obtuvo un éxito lisonjero para Liébana y para la Sociedad. El queso de Tresviso presentado, fué reconocido por el Jurado como exquisito y superior, y como excelentes también los de Aliya y Lebeña. En su vista, el Jurado acordó distribuir los tres únicos premios de 125, 75 y 50 pesetas señaladas para los quesos y mantecas elaborados por procedimientos típicos del país en el hogar doméstico, no en fábricas, en premios de 50 pesetas cada uno que concedió á los expositores lebaniegos en esta forma:

Queso Picón

A don Pedro Sánchez, de Tresviso, 50 pesetas y mención honorífica.

A don Miguel Bores, de Bejes, 50 pesetas.

Queso de Aliya

A Pedro Martino, de Turieno, mención honorífica y 50 pesetas.

A Bernardo González, de Turieno, mención honorífica y 50 pesetas.

A Josefa, la viuda, de Congarna, 50 pesetas.

Queso de Lebeña

A Juan Soberón, de Cólío, mención honorífica y 50 pesetas.

A Martín González de Lebeña, mención honorífica y 50 pesetas.

En resumen; un éxito completo para Liébana y para la Sociedad Económica de Amigos del País, á cuyas generosas iniciativas se debe la concurrencia de Liébana al certamen.

EL GUSANO DE SEDA

(Continuación)

Es indispensable renovar la simiente en los casos indicados, y para hacerlo con acierto y ventaja, los cosecheros que viven en tierras bajas y llanas, inmediatas al mar ó abundantes de agua, la deben traer de tierras altas, montuosas y secas, y es-

tos al contrario deben acudir á los primeros, habiendo acreditado la experiencia que la mudanza de clima mejora la simiente.

Concuerdan unánimes todos los inteligentes, que en el arte de criar estos insectos, la operación de avivarlos es la más esencial y la que exige mayor atención y cuidado, pues han demostrado repetidas experiencias que de las faltas, errores ó inconvenientes de este primer paso, resulta indispensablemente que el Gusano contrae las enfermedades epidémicas que por lo común destruyen la mayor parte de las crías.

Apenas llegan los últimos días de marzo ó principios de abril se toma la simiente, se envuelve en un pedazo de lienzo y la colocan los cosecheros dentro de los gergones de sus camas. Pasados ocho ó quince días la sacan de entre la paja y procuran aumentarle el calor colocándola dentro de la misma cama, y junto al cuerpo por toda la noche, y así que es de día se meten el pequeño lio en el pecho ó en otro lugar del cuerpo donde no les incomode, prosiguiendo con este grado de calor hasta que la semilla muda de color, y se nota que han salido algunas larvas. Entonces la vierten en una cajita, y á fuerza de calor van sacando las que nacen diariamente.

Esta es la práctica más común para avivar los Gusanos de seda con el calor natural del cuerpo humano; pero con ella se consiguen las crías, por efecto de los notables perjuicios que la experiencia ha demostrado resultan de semejante método.

Considérese en primer lugar, cual el calor que toda la noche recibe la simiente estrechada dentro de un lio, colocada en una cama é inmediata al cuerpo de una ó dos personas. Es claro que este calor es muy diferente del que por naturaleza debería gozar, como le sucede en los campos de Asia, además que el hallarse ahogada, sin mutación ni circulación de aire por varios días, es circunstancia suficiente para abochornar y hacer perecer no sólo á un insecto tan delicado, sino también á otro cualquiera de mayor resistencia.

Otro mal que resulta de poner inmediatamente al cuerpo la simiente para comunicarle el calor, lo mismo de día que de noche, es que de los poros de nuestro cuerpo sale una continua exhalación ó traspiración de humores y estos no pueden serle favorables, pues son más que suficientes para dañar al gusanillo. Esta traspiración es mucho más abundante y dañosa de noche, cuando se halla el cuerpo en un profundo sueño, mayormente si la persona no goza de buena salud, ó si hace uso de mucho vino, aguardiente ó otras bebidas espirituosas, ó si se ocupa de día en trabajos penosos que le causen de noche copiosos sudores, por que ya hemos dicho que de la humedad dimanar todas las enfermedades que padecen estos insectos.

De los daños referidos resulta otro inconveniente, que es la gran desigualdad de los Gusanos que llegan á criarse; mal no pequeño, que dimana no menos de la lentitud y poco vigor con que nacen, que del desequilibrio con que se ha guardado la simiente. Opera también mucho á esta desigualdad el modo de darles la comida.

El mal de que tratamos es uno de los mayores defectos en las crías, por lo que importa explicarlo bien, lo mismo que su remedio. Consiste, pues, en tener en un mismo zarzo ó zarzos, juntos y revueltos los Gusanos más adelantados con los que lo están menos; esto es, que haya unos frezando para entrar en muda, otros que estén en ella y otros que ya la hayan pasado. Estando así mezclados precisamente se les ha de separar en tres clases, y poner aparte cada una de ellas; porque los que están frezando necesitan mucha comida para poder resistir el ayuno y fatiga en que van á entrar; los que están en muda no comen nada, y á los que se hallan ya fuera, es preciso graduarles el alimento como á convalecientes.

Bien se ve cuán imposible es seguir este arreglo si se hallan mezcladas las tres clases, debiendo los unos comer mucho, y para esto siendo preciso darles los cebos de la hoja muy á menudo, á fin de que puedan saciar el hambre extraordinaria que tienen, no llegando los otros á probar la hoja, y debiendo dársela á los terceros con mucha templanza. De esto resulta que si para satisfacer á los que están frezando se pone mucha hoja en el zarzo, parte de ella se pierde, porque los que están en muda no la tocan, y si por atender á estos se pone poca, sucede que los otros entran en muda sin haber comido como necesitaban, y se mueren en ella no pudiendo salir por falta de vigor.

Otro daño causa la desigualdad; forma un obstáculo para limpiar y quitar las camas, para cuya operación es indispensable pasar los Gusanos á otros cañizos limpios, y si se llega á tocar ó mover á los que están en muda, perecen todos.

No hay tiempo fijo para avivar la simiente. La regla la da solo la naturaleza, pues su época es cuando brotan las moreras, y estas echan sus tallos más tempranos ó más tarde, según las variaciones del tiempo.

Si han sido templados los meses de enero y febrero, empieza á manifestarse la hoja á principios de marzo; pero el cosechero prudente no debe farse en esta apariencia, muchas y las más veces engañosas; antes bien debe entonces procurar aumentar el fresco á su simiente, con el justo recelo de que vengan luego hielos ó escarchas que acabando con la hoja ya nacida, le pongan en la dura necesidad de arrojar sus Gusanos por no tener con que sustentarlos.

Si se mantuviese el tiempo templado y bueno, y se viese que la hoja va creciendo y endureciéndose, se debe poner al calor lo restante de la simiente, para avivarla. Es cierto que entonces se tendrán dos clases de Gusanos, unos recién nacido, y otros adelantados; pero esto se remedia con mucha facilidad, tomándose el trabajo de tronchar los tallos, y separar el último cogollo que es lo más tierno, para darlo á los más pequeños por ser pasto más conveniente para sus estómagos delicados, aprovechando la demás hoja en los más adelantados.

Puede suceder también que después de nacidos todos los Gusanos, vengan hielos y se pierda la hoja.

El único remedio que en esta crítica

circunstancia puede tomarse, es tirar los dos los Gusanos adelantados, conservar los nacidos últimamente, y mantenerlos con una sola comida cada veinte y cuatro horas, para la cual no faltaran algunas morenas que por ser más tardías e hallarse en sitio más abrigado que las demás no hayan perdido toda su hoja.

Para avivar los Gusanos de seda, de modo que no tenga los inconvenientes ya expresados, se debe tener, escoger ó mandar construir un cuatito pequeño que llamaremos estufa, con una abertura ó respiradero en medio del techo, del diámetro de cinco ó seis pulgadas, por donde salga y se disipe el vapor del fuego que debe ponerse para templar y calentar las paredes, y el ambiente interior de la estufa. Si tuviese alguna ventana, se debe cerrar y no abrirla por motivo alguno.

Dentro de este cuatito ó estufa se ha de proporcionar con graduación el calor que necesita la simiente para avivarse, y para ejecutarlo con acierto, tres ó cuatro días antes de introducir la simiente, se pondrá en el medio, directamente debajo del respiradero, una copa con lumbre, en la cual se echará tres ó cuatro veces al día un puñado de alucema, de espliego ó de otra cualquier planta aromática, con cuyos sahumerios se seca el ambiente de la estufa, y queda dispuesta á recibir la simiente, cuidando que sea el primer grado de calor tan templado, que apenas se note al entrar en la estufa. No debe hacerse el fuego del brasero con leña, ni otra materia inflamable, que las llamas darían un calor demasiado violento.

Al tercero ó cuarto día de los sahumerios, reconociendo que queda la estufa sin humedad y con el temple agradable de que se hablado, debe introducirse la simiente. Para esto fin habrá una mesa ó unos zarzos arrimados á la pared, y apartados del brasero cuanto lo permita el ancho de la estufa, y se tenderán encima el lienzo ó paño sobre que se halla pegada la simiente, esperando á que salgan los Gusanos para separarlos.

Si se tiene suelta la simiente, se debe poner en una cajita forrada de papel proporcionada á la cantidad, de manera que la simiente cubra el fondo como cosa de una línea, ó cuando más línea y media.

En el momento en que el Gusano sale del huevo, busca la comida y sube por la cajita para nirse á los tallos de hoja que encima de ella se habrán colocado, y para este caso se pone la cajita sobre la mesa ó zarzo, graduándose el calor en la proporción siguiente:

Los consejeros inteligentes y capaces de guiarse por el termómetro, no pueden equivocarse la operación, observando las reglas seguras y prácticas que se previenen, cuya ejecución nada tiene de arduo. El primer grado de calor que debe tener la estufa cuando se introduce la simiente, es de doce grados sobre cero, y se seguirá con la misma temperatura los tres primeros días.

En el cuarto, quinto y sexto, debe aumentarse dos grados más, y desde el séptimo hasta el décimo, debe llegar á los diez y ocho y veinte, punto en que la simiente, á poco tiempo de recibir este calor mudará enteramente de color y aparecerán algunas orugas, de las cuales no se hará caso si son pocas; pero si hubiese bastantes para cubrir una hoja de papel, se deben recoger con sus mismos tallos de morera y burlarlas. Desde el décimo día se puede aumentar el calor hasta los veinte y cuatro grados, y en ellos debe nacer en treinta horas toda la simiente, aunque hubiese una arroba. Si se advierte que queda alguna simiente atrasada y perezosa, por haber sido remojada ó mal invernaada, se aumentará el calor hasta los veinte y ocho grados, tomando la precaución de separar á menudo todos los gusanitos nacidos, á quienes causaría este calor ex-

traordinario un daño inevitable. Con el último grado de calor de que hablamos debe rematarse la operación, porque la simiente que resistiere á este calor un día y una noche, debe considerarse como dañada é inútil, y como tal se abandonará.

(Continuará)

DE INTERÉS

Nuestro distinguido amigo el Capitán de Infantería don Arias de Bulnes, que hasta ahora se hallaba destinado en la caja recluta y batallón de reserva de Torrelavega donde, siempre atento y servicial, prestó cuantos auxilios y servicios, compatibles con la Ley y la disciplina militar, necesitaron los reclutas lebaniegos, y que recientemente ha sido destinado, á su instancia, á prestar servicio en el Regimiento de Infantería de Isabel II de guarnición en Valladolid, nos envía la siguiente carta y cuartillas que con gusto publicamos por ser de verdadero interés para todos los que sirvieron en las últimas campañas de Cuba y Filipinas, en cuyo caso se hallan muchos lebaniegos.



Sr. Director de LA VOZ DE LIEBANA.

May Sr. mío: Con fecha 13 de Febrero pasado se publicó una Circular de la Inspección General de las Comisiones Liquidadoras del Ejército autorizando para reclamar los pluses que, en las últimas campañas de Cuba y Filipinas, devengaron los que sirvieron en aquellas guerras, y como muchos lebaniegos no tendrán conocimiento de dicha circular, así como también ignoraran la forma en que han de redactar las instancias y la Comisión liquidadora á que se han de dirigir, ruego á V. tan amante como yo de esa región, inserte en el periódico de su digna dirección la adjunta nota.

Suyo affmo. S. S.

Arias de Bulnes.



Todos los que sirvieron en las últimas campañas de Cuba y Filipinas, pueden reclamar los pluses de campaña haciendo una instancia en la forma siguiente:

Eulano de Tal y Tal, soldado del reemplazo de... á V. S. con el mayor respeto expone: Que habiendo servido como soldado en la campaña de Cuba (ó Filipinas) y Batallón de... y creyéndose con derecho á los pluses de campaña que devengó ruego á V. S. se digne ordenar se le ajuste su alcance y se le remita su importe por conducto de esta Alcaldía.

Así lo espera de la reconocida justificación de V. S. cuya vida que. Dios ms. af.

Fecha, y firma del interesado.

Señor Jefe de la Comisión Liquidadora del Regimiento (ó Batallón) de....



Esta instancia deberá entregarse al Sr. Alcalde del Ayuntamiento, para que le remita al Jefe de la Comisión Liquidadora del Regimiento ó Batallón en que hubiese servido el interesado, y como muchos cuerpos, de aquellas guerras, han sido disueltos, los individuos que ignoren el punto de residencia de su Comisión Liquidadora, puede enterarse en la redacción de LA VOZ, donde se le dirá la residencia de todos los Regimientos y las unidades á que están afectas las Comisiones Liquidadoras de los Cuerpos disueltos.

Los Párrocos decanos españoles

En la adjudicación de premios á la cons-

tancia y al mérito, celebrada recientemente, entre los párrocos de toda España fué agraciado con el premio de S. M. la Reina Doña Victoria Eugenia, consistente en una casulla de raso de seda blanca, bordada en sedas y oro fino, nuestro respetable amigo don Guillermo de las Cuevas y Linares, párroco de Toranzo, en el Ayuntamiento de Vega de Liebana, de ochenta y tres años de edad, y cincuenta y seis de servicios.

Felicítamos al venerable don Guillermo por la honrosa distinción á que se ha hecho acreedor por sus virtudes y la constancia y el celo demostrado en el desempeño de su sagrado Ministerio en los largos años que le viene ejercido, y le deseamos que por muchos años más pueda continuar al frente de su humilde parroquia, para satisfacción de sus feligreses, de sus numerosos amigos y muy especial nuestra.

El primer premio, de S. M. el Rey consistente en un caliz de oro y plata, repujado y cincelado, de estilo gótico, con petaca y cucharilla, en estuche de seda, fué adjudicado á otro párroco también de esta Provincia de Santander, don Sebastián de la Puente, cura de la parroquia de Santa María de Cudeyo de Solares, con noventa y nueve años y nueve meses de edad, y setenta de servicios parroquiales.

Notas cubanas

Como le decía en mi anterior, siguen nuestros paisanos dando pruebas de gran actividad en lo que toca á recordar á nuestra querida «tierruca». El pasado Domingo 2 de Julio, se efectuó el banquete conmemorativo del Centro Montañés, asistiendo una nutrida representación de lebaniegos entre los que recordamos al señor José Gómez y Gómez, Peña, Santerbás, don Lucas Lama Irid, padre ó hijo, haciendo uso de la palabra el último, quien dijo se enorgullecía ver descendiente de nuestra querida Liebana, haciendo votos por la prosperidad del Centro y por la de la Montaña, cuna de sus mayores.

El 16 del mismo mes se celebró una alegre romería en el conocido Parque Palatino, desde el barrio del Vedado se trasladaron hasta el lugar de la citada romería hasta unas sesenta personas, lebaniegos en su mayoría, los que alquilaban un Tranvía para dirigirse á tan pintoresco lugar, durante el trayecto fueron animando á los romeros 2 gaiteros, los que hicieron congregarse buen número de chiquillos tras del citado Tranvía, ya en el Parque dió comienzo el baile y la animación no decayó en toda la tarde, habiéndose servido una suculenta merienda, donde no faltaron cosas de la «tierra-traidas expreso para este día.

A esta fiesta también concurren varias simpáticas señoritas las que dieron animación al acto, entre otras recordamos á Petra Martín, Natalia San Juan, Pilar García, Dolores Benito, Josefa Sobaler, Librada Bezanilla, Adolfiná Cernuda, Ildefonsa Librente, Baltasara Vega, Enriqueta Uriarte, y otras más que sentimos no recordar.

El sexo feo estaba representado por los conocidos Calixto Madrid, Cándido Martínez, Manuel García, Nicolás Pardo, Alejandro Castro, Serafín García, Prudencio Torres, Félix Galnares, Raimundo G. Cordera, Braulio Madariaga, Domingo Trueba, Félix y José Corral, Vicente San Juan, Benito Polanco y otros varios.

Para el Domingo 3 de Septiembre, tiene anunciada su presentación ante el público de esta Capital el Orfeón del Centro Montañés y á juzgar por lo que hemos visto en los ensayos, ha de llamar poderosamente la atención á pesar del poco tiempo que lleva constituida tan impor-

tante masa coral, podemos asegurar que hará buen papel entre las aquí constituidas.

Entre las obras que se pondrán en escena ese día figura La Noche de San Juan de costumbres montañesas, cuyo autor es nuestro querido paisano don Eusebio Sierra, en esta obra tomarán parte principalísima además de los orfeonistas 6 parejas de baile, netamente montañesas, lo que hará que se vea esta obra representada, como nunca.

También se presentará con el citado Orfeón una Sección de niños de ambos sexos, los que cantarán «Primavera Eterna» del maestro Morera.

De los resultados de esta importante función procuraré tenerle al corriente y los detalles se los enviaré en mi próxima;

SIMÓN CABO.

Habana Agosto 4 de 1911.

Desde Pesaguero

Estamos en plena temporada romeriera, sobre la cabecera de mi cama tengo un cuadro, lo mismo que existe en los cuarteles de la Guardia Civil, y en él están comprendidos todos los pueblos del partido, con las fechas de los Santos que en concepto de patronos celebran; lo que seguramente no tiene el cuadro de la benemerita en la casilla de observaciones, es el nombre ó nombres de los amigos que en cada pueblo se piensa *manguear*, número de *pegas* que ha de darse, etc. etc.; y en el mío sí. Por ejemplo: Día 15 de Agosto. La Asunción de Nuestra Señora, romería en Caloca, Lerones, Perrozo, Lama, Tama, Turieno, etc. etc. Nada, un conflicto, que desearía asistir á todas y no es posible, en esta imposibilidad opto por la elección de dos y procuro combinar el asunto en forma que haya horas de arroz en los dos sitios; y que la de bolos y *tepsicoreo* alcance en ambos pueblos. Fijo mi atención en la casilla de observaciones y leo: en Perrozo debo saludar (tomando las once!) al probo auxiliar del Ayuntamiento don Pedro Santerbás, que le hallo á la entrada; igualmente debo pasar haciendo lo propio por la rectoral, pues de proceder en otra forma podía ofenderse tan simpático amigo como lo es don Andrés, comeré (acostumbra á invitarme en tal día) en compañía de mi predilecto amigo Juan Antonio y á ser posible, después de hecha la digestión, saludaré á don Alfonso, como así mismo al señor Alcalde del distrito don Eusebio González; acto seguido puedo echar un partidito á los bolos; jalear un par de bailes con las que mejor lo hagan y á ser posible las más bonitas (con Abelina Maestro y Sabina Martínez pongo por caso) y hecho esto después de tomar nota del personal femenino digno de hacerlo figurar en reseña, si me encuentro con humor marchar con la *musica* (de romero) á otra parte; esta parte es Lerones y antes de ocuparme en nada de la de este pueblo diré que cumplí casi al pie de la letra lo prescrito en la casilla antes dicha referente á Perrozo, debiendo hacer constar que realizaba el esplendor y animación de la misma la gran belleza de innumerables señoritas y artesanas entre las que recuerdo á Irene, María Cruz, Francisca, Encarnación y María Ibañez, de Trillayo, Teresa y María González, Maximina Martínez, Amalia y Florentina Díaz de aquel pueblo, y Jesusa Cuevas, de Frama.

Es indudablemente la de Lerones la romería más importante de este Ayuntamiento. Esta se lleva la gala sobre todas las demás por concurrir, aristocrática etc etc. En la del año presente comenzó la víspera por la noche quemándose infinidad de cohetes, elevándose varios globos grotescos, *tamboriteando*, y... tal. En el día de ayer por la mañana, cohetes por cien-

Para Baldosas dirigirse a JOAQUÍN MADRAZO, Mendez Nuñez II, Santander

los, bombas reales en menos número, repique de campanas a pasto, y romeros infinitos dispuestos a oír misa y demás.

La función religiosa no dejó nada que desear. El digno cual ilustrado párroco don Juan M.º del Campillo que, en esto de Iglesia no se conformó con medianías, nos deparó el placer de oír misa de asistencia, siendo diácono y subdiácono respectivamente don Jesús Bustamante y don Santiago Caloca, modelos de párrocos en Barreda y Pesaguero; precedió solemne procesión y previa bendición de rúbrica ocupó la Sagrada Catedral don Ricardo Barredo, párroco muy querido en Luriez, nada diré sobre la elocuente oración pronunciada; porque me reconozco incapaz a su reseñamiento.

En la bolera concurridísima, riñéndose partidos, que ni en esos concursos de 800 pesetas de premios. ¡Todo por la honrilla de cada pueblo!

¿En el Baile? En el baile el lílloque, ¡Vaya un mujeriego lector! cuanto sentirían algunos prójimos haberse casado tan pronto: Florencia, Aurea, Carlota, Concha y Angeles Martínez; Carmen y Juanita Fernández; Plácida Lobato, Cándida Fernández; Pepita Salceda, Bernarda González; Aurora G. Velez, en fin, tantas eran que no me acuerdo de más.

Por la noche se celebró un concurrido baile de salón, al compás del gramófono que el opulento indiano don Pedro G. Velez se trajó de México, y yo que todavía no he olvidado del todo lo poco que aprendí en el arte del *agarrao* dance un corrido en unión de la simpática Soledad Diez. A una hora por cierto demasiado prima se impuso el *alto* al baile! hasta el día de hoy, a cuya labor se ha consagrado por los romeros rezagados todo él.

Un sentimiento me apona
En medio de esta alegría,
Y es, ignorar en que pueblo,
Es mañana romería.
Porque, francamente hablando
Se carga el carro hasta el toldo
De asado y arroz, *minchando*
Como acostumbra este POLDO

16-8-911

Desde Polaciones

—Hemos tenido el placer de saludar en Puente Pumar, donde veranea, a nuestro distinguido amigo don Eusebio de Cosío, que procedente de Madrid y acompañado de su señora y bella hija llegó el 5 del actual, Le deseamos feliz estancia en el pueblo de su naturaleza.

—También hace una temporada que se halla en mismo Puente Pumar don Valentín Gutiérrez, empresario de teatros de Valladolid, quien deseamos grato veanecio al lado de su anciana madre y demás familia.

—La esposa de Juan Calzado de Belmonte, ha dado a luz un niño con toda felicidad. Asimismo ha nacido en el mismo pueblo un hijo de nuestros amigos Juan Madrid y Josefa de Noriega, bautizándose con el nombre de Santiago. Que sea enhorabuena.

—En breve contraerán matrimonio los jóvenes de Callecedo, Domingo Casares y Clotilde Noriega. Nos alegramos.

—La ilustrada maestra de párvulos de esa villa doña Francisca Alonso se halla en el expresado Callecedo pasando unos días al lado de sus hermanos. Séale grata la temporada.

El Corresponsal

18 de Junio.



A COVADONGA

De acuerdo con la Empresa de automóviles *Deva*, LA VOZ DE LIÉBANA proyecta realizar durante los veranos un servicio de viajes económicos, y para llevarlo a la práctica se propone inaugurar dichas excursiones, con un viaje a Covadonga, que tendrá lugar el día 30 del presente.

A las 5 de la mañana, expresado día saldrá uno de los ómnibus automóviles que hacen el servicio a Unquera. Para llegar a la histórica gruta por la carretera de Cables, a las once del día, donde, en uno de los mejores hoteles se comorá y se permanecerá hasta las 6 de la tarde hora en que se saldrá para Cangas de Onís, donde se hará noche. De esta villa asturiana, se saldrá a las seis de la mañana para llegar a Potes a las doce del día.

Toda persona que desee conocer y admirar el hermoso panorama del trayecto que se ha de recorrer, y contemplar el monte donde se inició la reconquista de España, debe inscribirse cuanto antes, advirtiéndole que solo se admitirán 20 personas, al precio de 25 pesetas, incluyendo todos los gastos del viaje de ida y vuelta. Las inscripciones pueden hacerse en la tienda de ropas «La Nueva» y en esta Redacción.

ALBUM POETICO

EL SECRETO

(De Schiller)

Nada pudiste decirme:
¡Eran tantos los testigos!
Pero pregunté a tus ojos.
Habláronme y comprendidos.
Vuestro dulce albergue busco,
Arboles bellos y amigos,
Porque en él ocultar quiero
Lo que callando me dijo.

Del cotidiano trabajo
Escucho el fragor continuo
Oigo voces, oigo pasos,
Oigo el golpe del martillo
Con afán el hombre cumple
La ley dura del destino;
Mas del seno de los dioses
Cae el goce sin sentirlo.

Lo que vale un amor tierno
Nunca el vulgo ha comprendido;
Y la ventura, que ignora,
Turban sus voces y gritos,
El placer huye y tenemos
Que atiborrarlo y perseguirlo,
Y cogerlo y apurarlo
En el momento propicio.

Llega con ligera planta,
Ama el nocturno sigilo,
Y huyendo vi de la envidia
Y de su mirar oblicuo.
¡Oh corriente bullisiosa!
Cifrenos en corvos giros,
Y las hondas enroscando;
Guarda este plácido asilo.
Traducción de Teodoro Llorente.

LLEGADA DEL SR. OBISPO

Procedente de Cervera del Pisuerga, en cuyo partido se hallaba celebrando la Santa visita pastoral, llegó a esta villa, en la tarde de ayer, nuestro Ilmo. Prelado don Ramón Guillamet y Uomss.

A Piedras Luengas fueron a esperar al venerable Prelado, en uno de los automóviles «Deva», su secretario de Cámara el ilustrado Canónigo Magistral don Manuel González, los señores Arcipreste y Teniente arcipreste don Tomás del Corral y don Isidoro del Campillo, respectivamente, el vicario de esta villa don Eleuterio Iaso, los presbíteros don Andrés Sanz, don Pedro Guillamet, y los queridos párrocos de Lerones Valdeprado y Turieno.

Cariñoso recibimiento fué objeto su Ilma, a su paso por los pueblos de Valdeprado, Pesaguero y la Fria, sobresaliendo este último punto, donde se hallaba la juventud de Lercnes, recibiendo con cohetes y preciosos cantares, como lo hizo la juventud de Cabezón de Liébana, hallándose el frente de ella su virtuoso párroco don Viitor de R. Cosgaya.

A las ocho de la tarde hizo el señor Obispo su entrada en Potes, acompañado de su sequito y de numeroso público se dirigió a la Iglesia parroquial, donde dió las gracias a Dios por su feliz llegada, y al pueblo por el entusiasta recibimiento, exhortándole también, a que perdurase en la doctrina de Cristo. Seguidamente comenzó el Prelado la inspección del templo, y terminó dando la bendición con el Sagrado Copón.

El Prelado se hospeda en la casa de la respetable señora doña Carlota Fernández, viuda de Cueto.

Apremios de tiempo, que necesitamos para la tirada del número, nos impide ocuparnos detenidamente de la visita de nuestro Prelado.

LA VOZ DE LIÉBANA, haciéndose eco del unánime sentir de los católicos lebaniegos saluda a tan distinguido huésped deseándole feliz estancia en este pintoresco rincón de su diócesis.

AL VUELO

El Consejo de Gobierno del Banco de España ha acordado retirar de la circulación los billetes de las siguientes series y emisiones:

- De 500, 1.000, 2.000 y 4.000 reales de 1.º de Mayo de 1850 y 1852.
- De 100, 200, 500, 1.000, 2.000 y 4.000 reales de 1.º de Mayo de 1856.
- De 100, 200, 500, 1.000 y 4.000 reales de 1.º de Mayo de 1862.
- De 50, 100 y 400 escudos de 1.º de Enero de 1866.
- De 50 escudos de 31 de Octubre de 1869.
- De 50, 100 y 400 escudos de 1.º de Noviembre de 1869.
- De 50 y 100 escudos de 1.º de Marzo de 1870.
- De 50, 100 y 400 escudos de 2 de Enero de 1871.
- De 50 y 100 escudos de 1.º de Diciembre de 1891.
- De 50 escudos de 31 de Diciembre de 1871.
- De 50 y 100 escudos de 30 de Noviembre de 1872.
- De 50, 100 y 400 escudos de 1.º de Mayo de 1873.
- De 100 pesetas de 1.º de Abril de 1880.
- De 25, 50 y 100 pesetas de 1.º de Enero de 1884.
- De 50 y 100 pesetas de 1.º de Julio de 1884.

Abordo del vapor «Cabo Blanco», que con dirección a la Argentina habrá salido de la Coruña el día 15 del actual, regresan a dicha República, los distinguidos hermanos, oriundos de esta región, don Adriano y doña Mercedes E. Rosal de Bedoya, próximos parientes del respetable vecino de esta villa don Indalecio Martínez de Bedoya.

De Tromaya (Perná), regresó al pueblo de Frama, la esposa del acreditado maestro cantero y estimado amigo nuestro don Francisco Sanjuan quien hace meses se halla en el expresado pueblo castellano, al frente de importantes obras que se hacen a expensas del opulento señor don Francisco Ruedo, residente en la República Argentina.

Falleció en Vega de Liébana, en la mañana del lunes último, el apreciable vecino de dicho pueblo don Juan Pantorrilla.

Descanse en la paz del Señor y reciba su atitulado viuda nuestro sentido pésame.

Tras penosa y larga enfermedad que durante varios meses sufrió con ejemplar resignación cristiana, falleció el día 15 del actual la señora doña Genara Vega, apreciable vecina de esta localidad.

Su entierro verificado en la mañana del día siguiente, fué una verdadera manifestación de duelo, por las muchas personas que a él concurrieron.

Reciban los desconsolados hijos de la finada, la expresión de nuestro sentimiento.

En su casa de Santander falleció el Jueves último, el excelentísimo señor don Elginio A.

de Célis Cortines, ex-senador del Reino ex-presidente de la Diputación provincial y gobernador interino que fué de esta provincia en varias ocasiones.

El finado que era el leader, como ahora se dice de la política liberal de Liébana, tenía muchas amistades entre sus correligionarios de esta, que hondamente sintieron el fallecimiento de tan servicial amigo.

Dios nuestro Señor haya acogido en su Santo seno, su alma y reciban sus deudos nuestro pésame que muy sentido se le enviamos a su prestigioso hermano don Baldomero, acaudalado propietario de Lamasón.

Animadísima estuvo la romería que en honor de San Roque, celebraron en Tama los vecinos de Alieso, el día del glorioso Santo.

La mucha concurrencia de romeros de los pueblos comarcanos, y los de esta villa que se trasladaron al mencionado pueblo en varios viajes que han hecho los automóviles de la empresa *Deva*, hacían imposible el tránsito por la espaciosa carretera.

Después de pasar una temporada entre nosotros, regresaron para la República cubana, embarcando en Santander ayer, los simpáticos jóvenes indianos don Miguel S. Garrido y don Carlos Benito, dueño el primero, de una importante casa de tejidos de Placetas, y el segundo, dependiente muy estimado de la casa-empeso que en la calle de los Angeles, de la capital cubana, poseen los industriales lebaniegos don Mariano y don Andrés Lerin.

Deseamosles un feliz viaje y pronto regreso a la tierra lebaniega.

En Bilbao, ha dado a luz un robusto niño, el viernes último, la distinguida señora doña Felisa Martínez, esposa de nuestro buen amigo don Celestino María del Arenal, notario de aquella invicta villa.

Por ello enviamos a tan afortunados lebaniegos nuestra enhorabuena, deseándoles para su segundo hijo toda clase de prosperidades.

De Madrid donde tiene su habitual residencia ha llegado a Ojedo donde se halla pasando unos días, el entusiasta lebaniego don Raimundo Irigoyen, muy estimado amigo nuestro.

También de la expresada villa y corte, han llegado a sus posesiones de Lorones, el hisarero teniente coronel de infantería, don Antonio Cavanaugh y su apreciable consorte e hijos.

PARA NOVEDADES en casa de Castelar, PRECIO FIJO.

PARA OBJETOS DE IGLESIA EN PLATA MENESES en casa de Castelar, unico representante en esta región. PRECIOS DE CATÁLOGO OBJETOS DE MESA, DE PLATA MENESES en casa de Castelar.

PLAYA DE LA FRANCA—La acreditada Fonda de esta pintoresca playa, a cargo de don Pedro López, fondista ventajosamente conocido desde el verano último, hállase abierta al público.—Cómodas habitaciones y esmerado SERVICIO PARA BANQUETES.

Colegio de San Luis Gonzaga

Fundado en el año 1865

por D. SANTIAGO GUTIERREZ FRANCO

Isabel II, 8 y 10—

Este Colegio, el más antiguo de Santander, ocupa locales propios construidos exprofeso, por lo que resultan de gran amplitud, higiene y ventilación.

Hermosos salones de clases y de recreo; salón de actos y departamentos para el estudio, espaciosos Gimnasios con toda clase de aparatos modernos.

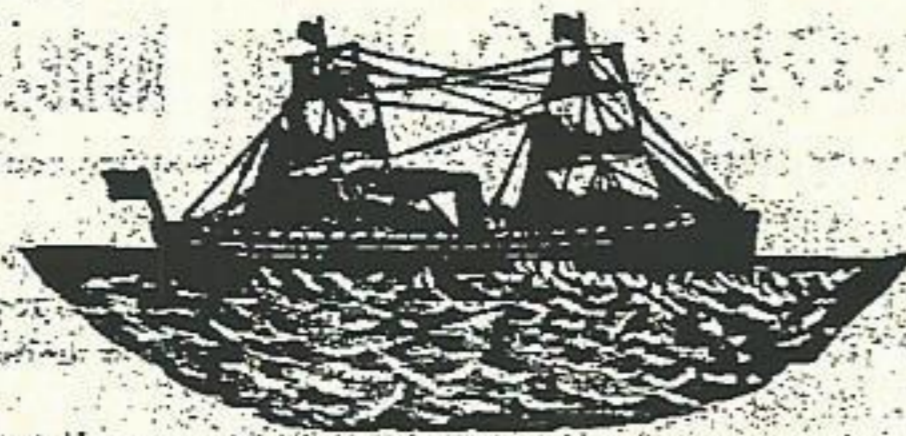
Primera enseñanza gradual, Comercio oficial, Bachillerato, Clases prácticas de Comercio.

Los alumnos de este Colegio lo son oficiales del Instituto y Escuela de Comercio, siendo acompañados a las clases y el estudio cuidadosamente ajuilado.

Se admiten internos, mediopensionistas y externos.

Pidanse Reglamentos al Director

POTES IMP. LA VOZ DE LIÉBANA.



Servicio de la Compañía Transatlántica

LINEA DE CUBA Y MÉXICO

Salidas fijas el día 20 de cada mes a la una de la tarde

El 20 de Septiembre, saldrá de Santander el vapor.

ALFONSO XIII

Directamente, para Habana, Veracruz y Tampico, admito pasaje y carga para Costefirme y Paeficio con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia, Combinaciones para el litoral de Cuba ó Isla de Santo Domingo.

Nueva línea desde Santander al Río de la Plata

SALIDAS FIJAS EL ÚLTIMO DÍA DE CADA MES LAS TRES DE LA TARDE
El vapor

CATALUÑA

Saldrá de SANTANDER el día 31 de Agosto admitiendo pasajeros de 3.ª clase trasbordando en Cádiz ó otro buque de la misma Compañía para MONTEVIDEO y BUENOS AIRES Precio del pasaje desde Santander hasta Montevideo ó hasta Buenos Aires 220 pesetas 1. impuestas. Para más informes, en Santander, señores Hijos de Angel Pérez y Compañía.—Muelle 36.

AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 31 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas de 14 de Abril de 1901, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo.

Servicios comerciales.—La estación que de esos servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados de la colocación de los artículos cuya venta desean hacer los Exportadores.

Agentes en Santander, Hnos. Hijos de Angel Pérez y Compañía.—Muelle número 36

LA HERMIDA

Empresa de Coches de Antonio Mañas

Cómodos y elegantes carruajes en Unquera á la llegada de los trenes por instantes y particulares, á Panes, la Hermida, Potes y viceversa.

Precios económicos y excelente servicio muy rápido.

Se recomienda á los viajeros que no se fíen de falsos informes y se fijen en la estación en los coches que llevan el letrero

LA HERMIDA

La Administración de esta nueva empresa de coches está establecida en la tienda de ropas LA NUEVA.

Sanatorio Médico

Peña Castillo—SANTANDER

Primera Clínica diética en España, destinada á enfermos del aparato digestivo, nutrición y nervioso.

Grandioso parque

Cura de régimen Electricidad y mecanoterapia

Director, Dtr. Morales

Pidanse folletos

OMNIBUS-AUTOMOVILES DE VA

Servicio diario entre Unquera y Potes

Inaugurada recientemente la línea de Omnibus-Automóviles entre Unquera y Potes, la empresa tiene establecido el siguiente servicio:

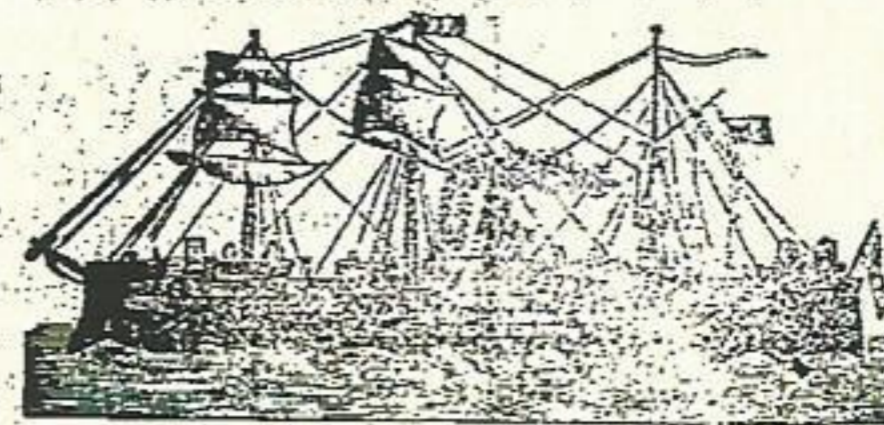
Salida de Potes á las 6 de la mañana, para tomar en Unquera el tren que llega á Santander á las once.

Salidas de Unquera á las once de la mañana, para llegar á Potes á la una de la tarde.

PRECIOS

De Unquera á Potes ó viceversa 5 pesetas interior y 3,50 en Cupé.
De Potes á Panes, ó viceversa 3,50 pesetas interior y 2,50 en Cupé.
De Unquera á Panes, de Panes á la Hermida y de la Hermida á Potes, ó viceversa, cada uno de dichos trayectos, 1,75 interior y 1,25 Cupé.
Intermedios 1 peseta.

Hamburg-Amerika Linie



VAPORES CORREOS ALEMANES

SERVICIO BIMENSUAL

SALIDAS FIJAS LOS DIAS 8 Y 20 DE CADA MES

Proximas salidas para

Habana Veracruz Tampico y puerto Mejico

20 de Septiembre Kromprinzessis Cecilie

3 de Septiembre CORCOVADO

Admitiendo correspondencia carga y pasajeros para dichos puertos.

PRECIO DE CAMARA MUY ECONÓMICO

Precio de tercera

Vapor 20 de Julio Habana, Pts 195 y 16 de impuestos
Veracruz y Tampico « 220 y 5 de «
Vapor 3 de Agosto Habana Pts 225 y 16 de «
Veracruz y Tampico « 250 y 5 de «

Los vapores de esta empresa de navegación, la mayor del mundo, tiene todos los adelantos modernos, lujosas instalaciones para los pasajeros de cámara, y para el pasaje de tercera cuentan con excepcionales comodidades.

Alumbrado eléctrico, calefacción por vapor, ventiladores electricos en los camarotes baños de lujo telegrafía sin hilos, gimnasio, banda de musica. La construcción especial de estos vapores evita, en lo posible, el mareo. Lleva cocineros, camareros y camareras españolas.

Para solicitar cabida para carga ó informes sobre pasaje de cámara dirigirse á Carlos Hoppe y Compañía y para informes sobre pasaje de tercera clase á don Herman Hoppe, quien facilitará cuantos detalles se le pidan sobre los documentos necesarios para el embarque con arreglo á la nueva Ley de Emigración.

VAPORES CORREOS FRANCESES

VIAJES LOS MAS RAPIDOS Y DIRECTOS A LA

HABANA Y VERACRUZ

El 22 de Septiembre saldrá de Santander para Habana y Veracruz el magnifico vapor de 7.778 toneladas de carga, 10.010 de desplazamiento y 9.000 caballos de fuerza nombrado

Espagne

El día 22 de Agosto el vapor

La Champagne

El día 27 de Agosto saldrá para Colón y escales el vapor.

Guadaloupe

Con correspondencia, pasajeros de todas clases y carga para Venezuela, Colombia y Colón directamente y con trasbordo en Colón-Panamá para los puertos del pacífico.

Se expiden pasajes de tercera clase á precios reducidos, para Colón-Perú y Chile

Abordo de todos los trasatlánticos de esta Compañía se habla español, teniendo para los señores pasajeros de tercera cocineros y camareros españoles.

La cocina es española y á los pasajeros de tercera clase se les da pan fresco y vino en todas las comidas.

Para informes y billetes de pasaje, dirigirse á los señores

VIAL HIJOS, MUELLE 32—SANTANDER

SASTRERIA

VIUDA DE MARCELO AGUIRRE

Los impermeables para caballero y señora, confeccionados en esta casa son los que dan mejor resultado.

Grandes surtidos en toda clase de géneros para trajes de caballero SAN FRANCISCO, NUM 25.—SANTANDER

SANTOS ORDUÑA

SOBRINO DE CÁNDIDO BERRIA
7, San Francisco 7, Santander

Frecuentemente se reciben en esta casa, variadísimo surtido en novedades de géneros para trajes de caballeros, de las más reputadas fábricas nacionales y extranjeras; telas impermeables para confeccionarlos á la medida.

Se hacen trajes en 12 horas
Esta acreditadísima sastrería cuenta con los más acreditados maestros sastres.
Casa especial para paños de billares.
7, San Francisco, 7, Santander

ALMACEN de PAQUETERIA MERCERIA Y GENEBROS DE PUNTO

Grandes novedades en Camisería Corbatería, Mercería, Adornos y Artículos de piel.

JOSE MATEU
SANTANDER

**Lombardia y Barreiro
Federico de Castro núm 16
SEVILLA**

Editoros en tarjetas postales ilustradas.
Especialidad en artistas españolas
Clases especiales para la exportación á las Américas.

JOYERIA Y PLATERIA

Domingo Díaz Losada
Calle San Francisco, n.º 25, Santander
Surtido completo en artículos de oro y plata, á precios baratísimos. Especialidad en medallas de oro de ley y plata oxidada.

Artículos enchapados de oro de 18 y 14 quilates—Se hacen y reforman alhajas á precios económicos.

Todo artículo vendido por esta casa es garantizado su ley.

Compro oro, plata, platino y piedras preciosas.

Sucursales de los mismos artículos en la Terraza del Jardiner, de 10 á 4, y Puente Viego, desde el día 1.º de Julio hasta el 30 de Septiembre.

Santander